



RENCONTRE CONTRE DES JONGLAGES

**10^E FESTIVAL
8-30 AVRIL 2017**

— 10 LIEUX COMPLICES
EN ILE DE FRANCE
— 3 JOURS ANNIVERSAIRE
À HOUDREMONT - LA COURNEUVE

FESTIVAL.MAISONDESJONGLAGES.FR



D
I
S
T
R
I
B
U
I
O
N
S

Jongler ou l'art d'habiter.

Le jongleur sait mieux que quiconque habiter les lieux, pour en faire des lieux de vie. Il se saisit au vol des objets, des corps, des espaces et du temps, pour construire des monuments éphémères. En lançant des objets, des rêves en l'air, nous avons construit notre maison, pierre après pierre, rencontre après rencontre, grâce à un jonglage vernaculaire. Cette maison, en construction permanente, est pour autant bien habitée.

Pour cette 10^e édition du festival, avec 10 lieux partenaires, nous partageons cet art de vivre ensemble, partout : dans les salles, sur les trottoirs, dans les halles, dans les rues, sur les places ! Venez partager ce rite - anniversaire avec nous pour vivre ensemble cette étape importante avec une édition absolument déraisonnable à ne manquer sous aucun prétexte !

L'équipe du festival Rencontre des Jonglages

10 ans déjà !

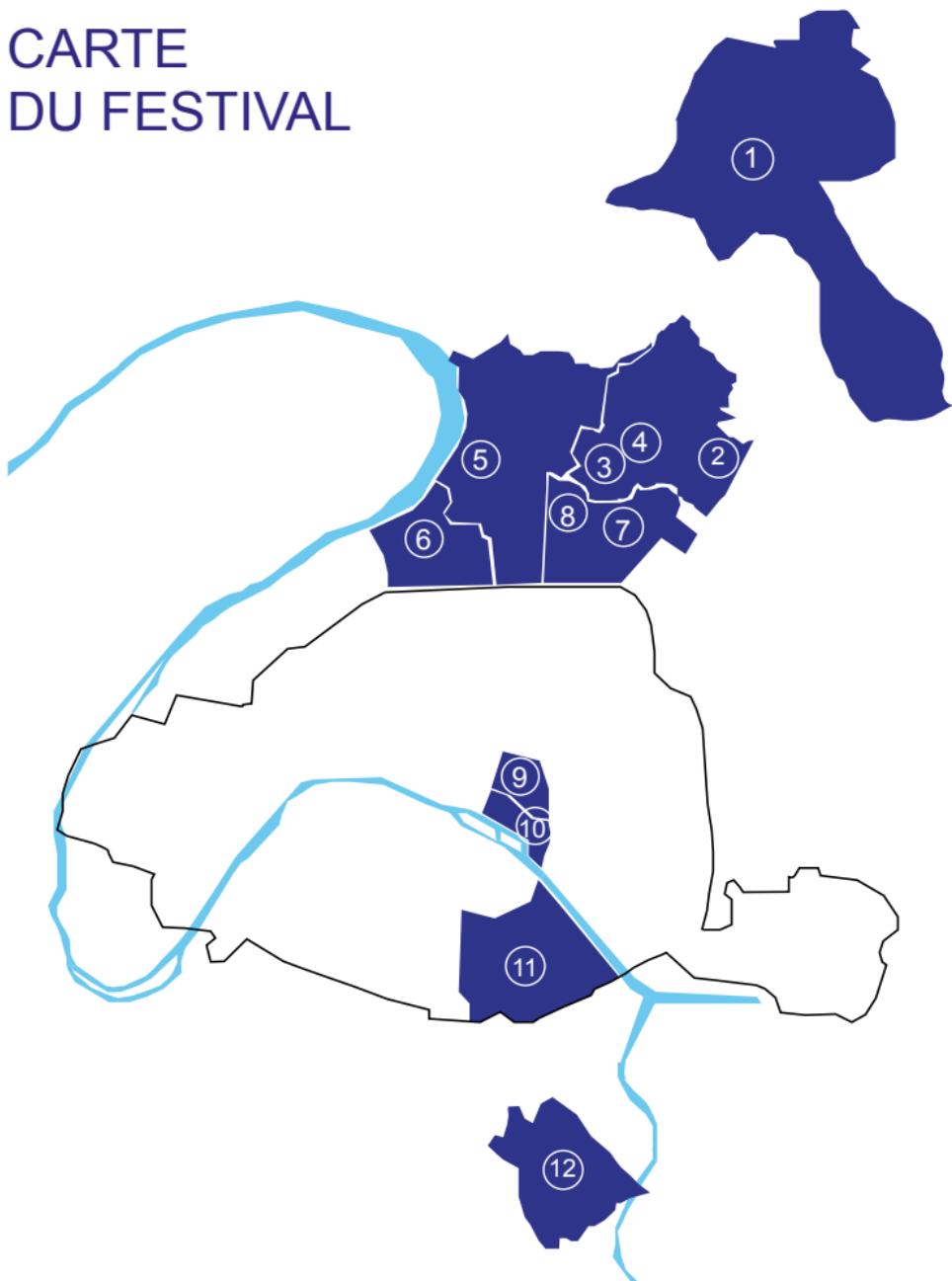
Je me rémémore avec tendresse la première Rencontre des Jonglages inaugurée en 2008. Le succès de ce festival que nous avons porté va au-delà de nos espérances. Tous ces rêves lancés en l'air ont su germer. Mon souhait, tout comme celui de la municipalité de La Courneuve, est de donner les moyens à la culture. Parce que notre conviction profonde, et je sais que vous la partagez et que vous la vivez, c'est que c'est aussi à travers la culture que se joue l'avenir de notre société. Nous faisons ce choix politique quand nous sanctuarisons le budget de la culture. Nous faisons ce choix politique quand nous mettons les moyens de faire de cet art, un art radieux sur ce territoire et partagé avec les habitants. C'est le cas, et nous nous en félicitons.

Quel succès ! Houdremont et la Maison des Jonglages sont devenus, ensemble, dans un rapport solide et je l'espère épanouissant, une Scène conventionnée pour cette pratique millénaire sans cesse revisitée. Grâce à votre travail et votre détermination, ce que vous avez su construire avec les acteurs de ce territoire est rayonnant. Je vous souhaite et nous souhaite un très beau festival et un final tout en beauté à La Courneuve !

Soumya Bourouaha

Ajointe au maire de la ville de La Courneuve,
déléguée à l'accès à la Culture

CARTE DU FESTIVAL



- 1** **THÉÂTRE LOUIS ARAGON**, Scène conventionnée danse
24 boulevard de l'Hôtel de ville, 93290 Tremblay-en-France
- 2** **QUARTIER DES QUATRE-ROUTES**
RDV au 112 avenue Jean-Jaurès, 93270 La Courneuve
- 3** **MAISON DES JONGLAGES / HOUDREMONT**, Scène conventionnée
11 avenue du Général-Leclerc, 93120 La Courneuve
- 4** **PARVIS MÉCANO / MÉDIATHÈQUE AIMÉ CÉSAIRE**
52 avenue Gabriel Péri, 93120 La Courneuve
- 5** **L'ACADÉMIE FRATELLINI**
1-9 rue des Cheminots, 93210 La Plaine-Saint-Denis
- 6** **MAINS D'ŒUVRES**
1 rue Charles Garnier, 93400 Saint-Ouen
- 7** **ESPACE RENAUDIE**
30 rue Lopez et Jules Martin, 93300 Aubervilliers
- 8** **L'EMBARCADÈRE**
3 rue Firmin Gémier, 93300 Aubervilliers
- 9** **LE CARREAU DU TEMPLE**
4 rue Eugène Spuller, 75003 Paris
- 10** **JARDINS DE L'HÔTEL DE SULLY**, Centre des Monuments Nationaux
5 place des Vosges, 75004 Paris
- 11** **COOPÉRATIVE DE RUE ET DE CIRQUE**
RDV au 10 esplanade Pierre Vidal-Naquet, 75013 Paris
- 12** **THÉÂTRE DE L'AGORA**, scène nationale d'Évry et de l'Essonne
Place de l'Agora, 91000 Évry

BALADEZ VOUS !

DES SPECTACLES ICI...

MAINS D'ŒUVRES, SAINT-OUEN (*traversée de Saint-Ouen > La Courneuve*)

Tout doit disparaître • Boijjeot.Renauld 1 > 30 avril en continu p.8

 GRATUIT

QUARTIER DES QUATRE-ROUTES, LA COURNEUVE

Grande Parade • Monument en Partage..... 8 avril14h30 p.10

 GRATUIT

LE CARREAU DU TEMPLE, PARIS

Jonglopolis • Second Square # 10 13 > 16 avril 13h-18h p.14

Convention de jonglage décalée 15 & 16 avril 13h-19h p.14

All the fun • Cie Ea Eo 15 & 16 avril21h p.14

 GRATUIT

 GRATUIT

JARDINS DE L'HÔTEL DE SULLY, CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX, PARIS

Héros Fracas • Le jardin des délices 14 avril 20h p.12

THÉÂTRE DE L'AGORA, SCÈNE NATIONALE D'ÉVRY ET DE L'ESSONNE

Héros fracas • Le jardin des délices 19 avril 15h p.12

 GRATUIT

COOPÉRATIVE DE RUE ET DE CIRQUE, PARIS

Monument • Collectif Protocole 21 & 22 avril20h45 p.22

 GRATUIT

L'ACADÉMIE FRATELLINI, LA PLAINE-SAINT-DENIS

Brutal ! + Dynamique des trois corps 20 & 21 avril 19h30 p.16

Brutal ! + Dynamique des trois corps 23 avril 16h p.16

ESPACE RENAUDIE, AUBERVILLIERS

Crue • Cie Les Apostrophés 20 avril 14h // 20h p.18

Crue • Cie Les Apostrophés 21 avril 14h p.18

L'EMBARCADÈRE, AUBERVILLIERS

Maputo Mozambique • Cie TG 21 avril 20h p.20

THÉÂTRE LOUIS ARAGON, SCÈNE CONVENTIONNÉE DANSE TREMBLAY-EN-FRANCE

Bruissements de Pelles + 4x4 22 avril19h p.24

3 JOURS ANNIVERSAIRE LÀ !

MAISON DES JONGLAGES / HOUDREMONT, LA COURNEUVE

VENDREDI 28 AVRIL

<i>Maputo Mozambique</i> • Cie TG	Houdremont / salle.....	19h	p.20	
<i>Monument</i> • Collectif Protocole	Houdremont / rue.....	21h30	p.22	
<i>Samba Quartet</i> • concert	Houdremont /hall.....	22h30	p.48	

SAMEDI 29 AVRIL

<i>Juggling karaoké</i> • Denis Paumier	Mécano.....	10h.....	p.50	
<i>Space Flight</i> • J. Gilligan & S. Rotard	Mécano / rue.....	12h	p.27	
<i>Grand Banquet</i> • Boijeot.Renauld	Mécano / rue	12h30	p.8	
<i>Traversée de meubles</i> • Boijeot.Renauld	Mécano > Houdremont	14h	p.51	
<i>Petits & Moyens Formats #1</i>	Houdremont / salle.....	15h30	p.28	
<i>Balades jonglées</i> • Cie TG	Houdremont / rue.....	15h30	p.30	
<i>Play Nice</i> • Ariane & Roxana	Houdremont / rue.....	16h	p.32	
<i>Un soir chez Boris</i> • Olivier Debelhoir	Houdremont / yourte.....	17h	p.34	
<i>Balades jonglées</i> • Cie TG	Houdremont / rue.....	17h	p.30	
<i>Héros Fracas</i> • Le jardin des délices	Houdremont / rue	18h	p.12	
<i>Blick</i> • J. Gilligan & Erik Aberg.....	Houdremont / salle.....	19h	p.26	
<i>Play nice</i>• Ariane & Roxana	Houdremont / rue.....	19h30	p.32	
<i>Dynamique</i> ... • Les Objets Volants	Houdremont / salle.....	21h	p.16	
<i>Ballet de bombillas</i> • Eleazar Fanjul	Houdremont/ yourte.....	21h	p.36	
<i>EyoBoa</i> • concert	Houdremont / hall.....	22h	p.48	
<i>Une nuit sur la place</i> • Boijeot.Renauld	Houdremont/ rue.....	dès 23h	p.51	

DIMANCHE 30 AVRIL

<i>Ballet de bombillas</i> • Eleazar Fanjul	Houdremont / yourte.....	14h	p.36	
<i>Space Flight</i> • J. Gilligan & S. Rotard	Houdremont / rue.....	14h30	p.27	
<i>Petits et Moyens Formats #2</i>	Houdremont / salle	15h30	p.38	
<i>Balades jonglées</i> • Cie TG	Houdremont / rue.....	15h30	p.30	
<i>Libreté</i> • Muchmuche Company	Houdremont / rue.....	17h	p.40	
<i>Un soir chez Boris</i> • Olivier Debelhoir	Houdremont / yourte	18h	p.34	
<i>Merci, Pardon</i> • Cie HappyFace	Houdremont / salle.....	18h	p.42	
<i>Héros Fracas</i> • Le jardin des délices	Houdremont / rue.....	19h	p.12	
<i>Evolution of...</i> • J.Gilligan & E.Longequel	Houdremont / salle.....	20h	p.44	
<i>Fiesta</i> • création collective	Houdremont / hall.....	20h30	p.46	
<i>Tout doit disparaître</i> ! • Boijeot.Renauld	Houdremont / rue	21h	p.8	

RIEN NE SE PERD, RIEN NE SE CRÉE, TOUT DOIT DISPARAÎTRE !

1^{ER} au 30 AVRIL • EN CONTINU

> Traversée de Saint-Ouen, Saint-Denis, Aubervilliers jusqu'à La Courneuve
Gratuit & participatif

Boijeot.Renauld habitent un mois en bas de chez vous. Ils vous invitent à les rejoindre, pour vivre avec eux, sur leurs meubles en partageant un café, une discussion enflammée, un repas, une nuit, quelques mètres de traversée ou quelques meubles à construire. Installation performance participative de longue durée, les Traversées sont avant tout des outils de rencontres. En habitant la rue, le dispositif permet par sa lenteur de reconsidérer les rythmes urbains, de redéfinir collectivement ce qu'est une rue et ses habitants aujourd'hui. Le dimanche 30 avril, les participants, les curieux et les festivaliers pourront repartir avec le meuble de leur choix. L'objectif ? Tout doit disparaître !

BOIJEOT.RENAULD. Sébastien Renauld est un architecte et un performeur. Laurent Boijeot est un sociologue urbain et vient de la culture du graffiti. Depuis 2010, les deux artistes ont mené ensemble près de 60 projets artistiques interrogeant l'espace public, l'émotion collective et les limites (légal).

« D'UN
BOUT À
L'AUTRE DE LA
CITÉ, ILS PORTENT ET DÉPLACENT
LES MEUBLES À LA MAIN, HABITENT LA RUE
ET INVITENT LES HABITANTS À PRENDRE
PLACE ET DISCUTER... »



LA GRANDE PARADE

8 AVRIL • DÉPART À 14H30

> RDV au 112 avenue Jean-Jaurès, La Courneuve // métro L7 - 8 Mai 1945
Rue // gratuit & participatif // 3h

C

MONUMENT EN PARTAGE. C'est un projet sur deux ans porté par la Maison des Jonglages avec le collectif Protocole, la photographe Hélène Motteau et les architectes Double M Atelier. Au cœur du quartier des Quatre-Routes à La Courneuve, habitants et artistes construisent ensemble une manière d'enchanter le territoire urbain et de s'en approprier la métamorphose, autour de la figure poétique et absurde des Hommes à tête de cheval. Le festival s'ouvrira avec l'Acte 3 du projet.

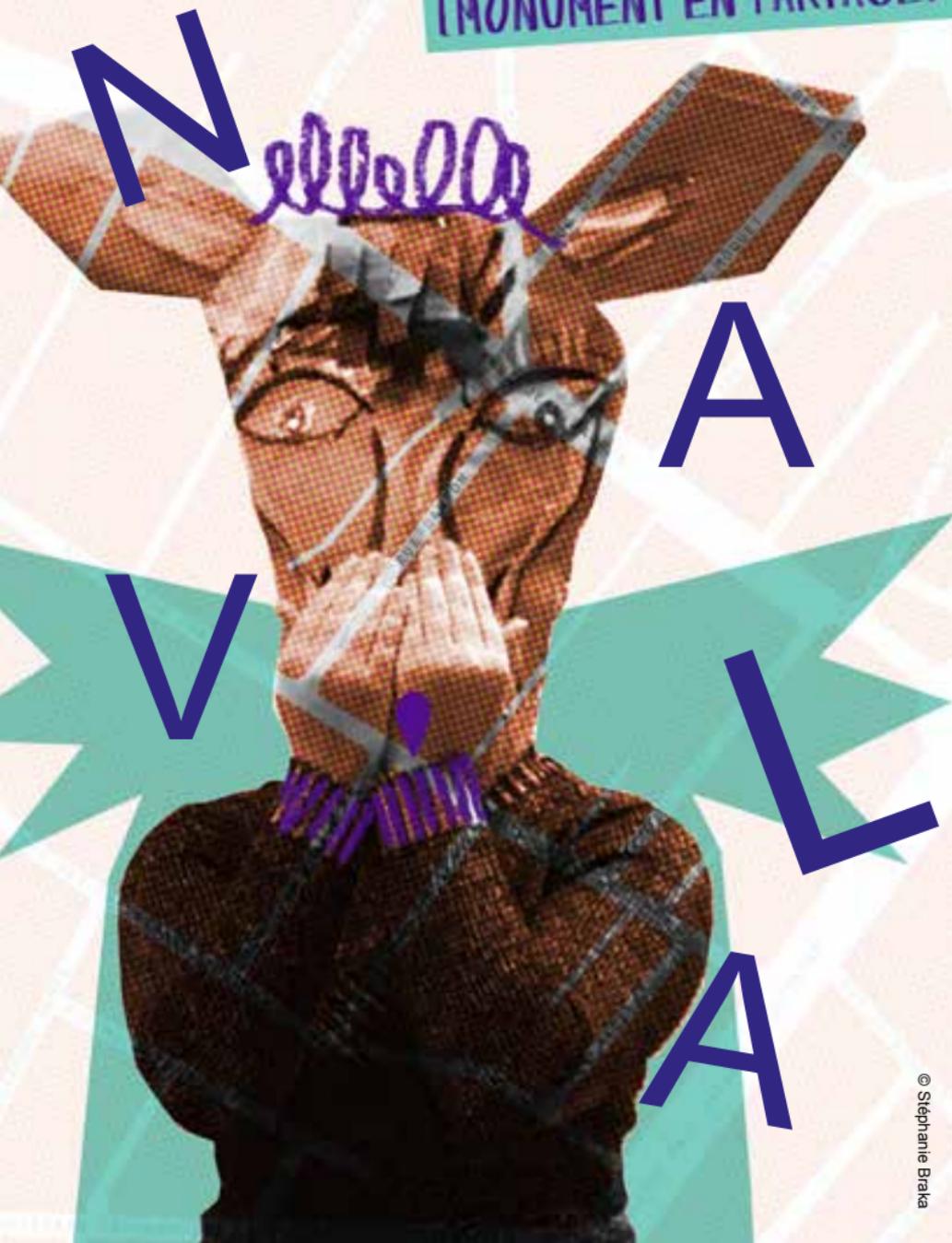
Mise en scène : Collectif Protocole et Double M Atelier, avec l'aide des étudiants du Master PCEP (Projets culturels dans l'espace public), les structures relais des Quatre-Routes, et soutenu par la ville de La Courneuve, Plaine Commune, le département de la Seine-Saint-Denis et la SEM Plaine Commune.

Depuis déjà plusieurs mois, les Hommes à tête de cheval ont fait leur apparition dans le quartier des Quatre-Routes. Observés sous toutes les coutures par les enquêteurs poétiques et sensibles, ils ont finalement été acceptés dans le quartier. Pour remercier les habitants de leur accueil, les Hommes à tête de cheval les invitent tous, petits et grands, à mettre un costume de cheval et à déambuler avec eux lors de La Grande Parade. Ensemble, ils danseront, chanteront et célébreront leurs différences autour d'un rassemblement fondateur.

R

A

MONUMENT EN PARTAGE



HÉROS FRACAS

14 AVRIL • 20H • Jardins de l'Hôtel de Sully, Centre des Monuments Nationaux, Paris

19 AVRIL • 15H • Théâtre de l'Agora, Scène nationale d'Évry et de l'Essonne

29 AVRIL • 18H • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

30 AVRIL • 19H • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

> À partir de 8 ans // 40 min

Qu'est-ce qu'un héros ?

Le quidam qui a soudain un geste héroïque ?

Un être mi-homme mi-dieu ou venu d'ailleurs ?

Deux circassiens. Ils défient l'ordre établi et la loi de la gravité, chacun à sa manière. Ils cherchent à se surpasser, s'épuisent dans leur quête absolue et magnifiquement vaine.

Deux héros, deux super-héros.

Mais lorsqu'on déshabille un héros, que reste-t-il ? Un spectacle plein de dérision.

LE JARDIN DES DÉLICES. L'Homme de boue, créé en mars 2014 aux Subsistances à Lyon est le spectacle fondateur de la compagnie Le jardin des délices. Luna Rousseau, metteuse en scène, et Nathan Israël, jongleur et danseur, avaient déjà collaboré à une écriture commune pour Chair Fraîche, spectacle de sortie de l'ENACR en 2012. Héros Fracas est le deuxième spectacle de la compagnie. En 2017, Le jardin des délices est en compagnonnage avec 2R2C - Coopérative De Rue et De Cirque, à Paris.

Mise en scène : Luna Rousseau

Interprétation : Nathan Israël (massues) et Tom Neal (roue cyr)

DU JONGLAGE AUX JARDINS !

Héros Fracas sera accueilli aux Jardins de l'Hôtel de Sully, dans le cadre de l'opération «Monuments en mouvement», menée par le Centre des Monuments Nationaux.



15 & 16 AVRIL • 21H • Le Carreau du Temple, Paris

> À partir de 9 ans // 60 min

> Dans le cadre du Second Square «Jonglopolis» (ateliers, performances...13 > 16 avril)

All the fun est un rituel défouloir qui tente de répondre aux questions existentielles à l'aide d'objets en plastique produits de manière industrielle. Le message de fond sera aussi peu clair que possible, si bien que les artistes eux-mêmes ne sauront pas s'il y a vraiment un propos, ou si tout ça n'est qu'une bonne blague racontée dans une langue que personne ne comprend.

CIE EA EO. La compagnie Ea Eo est fondée en 2009 par Jordaen De Cuyper, Sander De Cuyper, Bram Dobbelaere et Eric Longeuel. Neta Oren rejoint la compagnie en 2014, pour la création de All the Fun. Le jonglage et les blagues pourries sont les deux langages qui sont au cœur du travail de la compagnie. ils jouent à parler de tout et de n'importe quoi avec ce vocabulaire particulier.

JONGLAGE

Sur scène : *Jordaen De Cuyper, Sander De Cuyper, Bram Dobbelaere, Eric Longeuel, Neta Oren*

Regard extérieur : *Johan Swartvagher*

Regard jonglistique : *Jay Gilligan*

Création lumière : *David Carney*

Création son : *David Maillard*

Scénographie : *Sébastien Renaud*

Régisseur plateau : *Rinus Samyn*

Diffusion/Production : *Laure Caillat*

CONVENTION DÉCALÉE !

Pour terrain de jeu, une verrière de 1800 m² : les artistes d'Ea Eo invitent tous les jongleurs à une convention radicalement décalée où l'humour dominera les jeux et les challenges !

15 & 16 avril • 13h > 19h • GRATUIT
Jongleurs, venez participer !

INFOS : damien@maisondesjonglages.fr



DÉFOULATOIRE

DYNAMIQUE DES TROIS CORPS

20 & 21 AVRIL • 19H30 • L'Académie Fratellini, La Plaine-Saint-Denis

23 AVRIL • 16H • L'Académie Fratellini, La Plaine-Saint-Denis

29 AVRIL • 21H • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

> À partir de 8 ans // 60 min // Création 2017

Un spectacle sur un terrain limité, avec des ressources limitées. Trois jongleurs et chacun trois balles, trois anneaux et trois massues : voici les ingrédients de ce spectacle. Des ingrédients en nombre limité dans un espace limité, en d'autres mots une contrainte créative. Comme dans le «problème des trois corps» en mécanique céleste, les corps des jongleurs et des objets soumis à la gravité dévoileront leurs ressorts. Se distinguer sans exploser, former une unité sans entrer en collision, tels seront les enjeux de cette nouvelle aventure jonglistique.

LES OBJETS VOLANTS. La compagnie a été créée en 1999 par Toon Schuermans, David Fischer et Denis Paumier. À partir de 2009, Denis Paumier fait ses premières armes de metteur en scène hors plateau. Un an plus tard, a été créée Liaison Carbone. Deux nouveaux spectacles viennent d'être créés : Dynamique des trois corps et Popcorn.

Jonglage : Jean-Baptiste Diot, Alejandro Escobedo, Caio Sorana • **Direction artistique & mise en scène :** Denis Paumier • **Conseil acrobatie :** Alexandre Fray • **Conseil clown :** Cyril Griot • **Costumes :** Sandrine Rozier • **Création lumière :** Clothilde Hoffmann • **Scénographie :** Malik Labiod

© Milen Szypura





© DR

Avec la volonté de créer des espaces de recherche et d'expérimentation et de valoriser le jonglage dans l'enseignement du cirque, la Maison des Jonglages a imaginé avec l'Académie Fratellini, le Lido et l'ENACR un laboratoire jonglé inédit.

À l'issue de deux semaines de laboratoire encadrées par Nicanor De Elia (Le G.Bistaki), douze étudiants jongleurs présenteront *Brutal !*, une forme chorégraphique archaïque, où les interprètes traduisent l'amour du mouvement en exploit physique. Le tout sera brutal, sans décoration ni arabesque.

NICANOR DE ELIA. Né en Argentine, Nicanor est artiste de cirque, chorégraphe et interprète. En 2003, il intègre le Lido en spécialité jonglage. En 2006, Nicanor et quatre autres jongleurs sortis du Lido fondent le G. Bistaki, compagnie de cirque contemporain, et commencent à jongler avec des objets inédits tels des tuiles ou des sacs à main.

BRUTAL !

20 & 21 AVRIL • 19H30 • L'Académie Fratellini, Saint-Denis
23 AVRIL • 16H • L'Académie Fratellini, Saint-Denis

> Première partie

20 & 21 AVRIL • 14H (séances scolaires) • Espace Renaudie, Aubervilliers

20 AVRIL • 20H • Espace Renaudie, Aubervilliers

> À partir de 6 ans // 60min

Un voyage poétique et sensoriel où peur, imaginaire et espoir se côtoient. Le spectateur est invité à pénétrer dans un dispositif scénique singulier pour assister au spectacle *Crue* qui célèbre le vivant et sa diversité : le minéral, le végétal, l'animal et l'humain. Entre jonglage, mime, performance et arts visuels, *Crue* invite au voyage et à la poésie. Sur scène, un homme étrange manipule l'encre et la craie et toutes autres matières pour réinventer notre monde et questionner une meilleure harmonie entre nature et société.

CIE LES APOSTROPHÉS. Jongleur autodidacte passé par les compagnies Malabar et Archaos, Martin Schwietzke a travaillé pendant 10 ans avec la Cie Jérôme Thomas avant de créer sa compagnie « Les Apostrophés » en 1998. Depuis, huit spectacles ont été créés, dont : À Corps pour deux solistes, La cour des choses, Passage désemboîté ou L'écume de l'air. Le travail de Martin Schwietzke allie avec poésie : jonglage, manipulation d'objets et langage corporel.

Solo de et par Martin Schwietzke • **Conception/interprétation** : Martin Schwietzke • **Collaboration en dramaturgie** : Claire Heggen, Elsa Dourdet • **Création lumière** : Bernard Revel • **Création Sonore** : Karl Naegelen • **Scénographie** : Martin Schwietzke, Sandrine Rozier et Jean Racamier • **Costumes** : Sandrine Rozier • **Objets** : Sandrine Rozier, Jean Racamier, Martin Schwietzke

A photograph of a man in a dynamic, athletic pose, blowing a long, curved, white object into a large, billowing cloud of dark smoke. The man is shirtless, wearing dark pants, and is barefoot. The background is a mix of dark and light tones, suggesting a stage or performance space. The overall mood is one of energy and movement.

CÉLÉBRER LE VIVANT

MAPUTO-MOZAMBIQUE

19 AVRIL • 14H30, 15H30 & 16H30 • Impromptus* dans la ville d'Aubervilliers
21 AVRIL • 20H • L'Embarcadère, Aubervilliers (+1ère partie avec les étudiants du CRR)
28 AVRIL • 19H • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

> À partir de 6 ans // 60 min

* Les impromptus sont des formes courtes jonglées qui surgissent dans la ville // gratuit

Maputo-Mozambique mobilise tout à la fois l'art du mouvement, du jonglage, du chant et de la percussion. Improvisations dansées, jonglage de balles rebonds sur percussions, percussions vocales, jonglage de sacs plastiques, et autres manipulations de rhombes transcendent la scène et créent des images sonores, corporelles, plastiques. Une expérience brute aux frontières de la danse, du jonglage et de la musique.

CIE TG. Thomas Guérineau, ancien étudiant de l'Académie Fratellini, fonde puis co-dirige la Maison des Jonglages à ses débuts. Il crée trois autres spectacles dont il est auteur et interprète : Solo - pièce de jonglage sur timbale, Oxymore - duo percussionniste et jongleur, et Circulaire - duo pour jongleur-percussionniste et percussionniste.

***Création et mise en scène :** Thomas Guérineau • **Artistes :** Valdovino De Sousa, Ernesto Langa, Lourenço Vasco Lourenço, Dércio Da Carolina, Alvaro Pandza, José Joaquim Sitoë, Dimas Tivane • **Lumière :** Christophe Schaeffer*

LES
MUSICIENS
JONGLEURS VOUS
PRÉPARENT QUELQUES
APPARITIONS DANS LA VILLE
D'AUBERVILLIERS LE MERCREDI 19
AVRIL... OUVREZ L'ŒIL !



MONUMENT

21 & 22 avril • 20H45 • RDV au 10 esplanade Pierre Vidal-Naquet, Paris
28 avril • 21H30 • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

> À partir de 5 ans // 60min // Rue // gratuit
> AVANT-PREMIÈRE ET PREMIÈRE !

D'une énergie vive, brute et impulsive, *Monument* est un projet évolutif pour cinq jongleurs, un musicien et des habitants du quartier.

À coup d'impromptus jonglés et de pick-up sonore, *Monument* se déverse durant 3 jours (chapitre 1) dans le quotidien du quartier, pour se clôturer par une performance nocturne mouvementée (chapitre 2).

COLLECTIF PROTOCOLE. Protocole c'est l'énergie de cinq jongleurs conjuguée grâce aux auxiliaires danse, jeu et jonglage en fonction du lieu d'expérimentation, dans un temps donné pour des événements non reproductibles. C'est donc à travers l'improvisation que l'identité du collectif se construit. Protocole cherche à ouvrir de nouveaux espaces de jeux, entre redécouvertes urbaines, explorations souterraines, promenades en territoires abandonnés ou asphyxies de forêts...

Jongleurs : *Johan Swartvagher, Valentina Santori, Paul Cretin Sombardier, Thomas Dequidt, Sylvain Pascal* • **Son et mise en lumière :** *Thibault Condy*

APPEL À PARTICIPANTS

Les habitants et travailleurs du quartier des 4000 à La Courneuve sont invités à prendre part à une aventure artistique et humaine.

› Mar 25 avril → Collecte de paroles et histoires sur le quartier
› Ven 28 avril → Répétition et participation au spectacle

Ateliers ouverts à tous
Aucune pratique artistique n'est requise !

INFOS : camille@maisondesjonglages.fr



BRUISSEMENTS DE PELLER

22 AVRIL • 19H • Théâtre Louis Aragon, Tremblay-en-France

> Dès 8 ans // 40 min // MIX JONGLAGES : 1 billet = 2 spectacles

> Première partie

Bruissements de pelles est l'histoire passionnante et toujours recommencée de la parade amoureuse. Au fil du parcours créatif de Satchie Noro et de Dimitri Hatton, des accessoires, de la scénographie, des outils se sont accumulés pour peupler le spectacle. Ils se déploient en véritable artillerie séductive, transforment les corps, les allongent ou les hérissent. Une proposition indomptable, chorégraphique et musicale, qui se réinvente au gré des espaces.

FURINKAĪ. Après avoir étudié le jeu corporel, l'improvisation burlesque et clownesque, Dimitri Hatton crée des spectacles interrogeant notre présence au monde, la complexité des rapports humains ou la puissance de nos conflits internes. Jeune danseuse, Satchie Noro intègre la scène alternative berlinoise, où elle participe à de nombreuses performances. En 2013, elle démarre avec le constructeur Silvain Ohl, un projet chorégraphique de pliage de container, Origami.

Conception, chorégraphie et jeu : Satchie Noro et Dimitri Hatton • **Création musicale et interprétation :** Adrien Chennebault et Valentin Cécaldi

© Yumi Rigout





© Ash

Sous l'œil précis de Sean Gandini et de Ludovic Ondiviela (du Royal Ballet de Londres), quatre jongleurs et quatre danseurs expérimentent avec précision une chorégraphie à la rencontre de ces deux mondes. L'esthétique éblouissante nous invite à voyager à travers le temps, en laissant dans l'espace des traces invisibles et éphémères telle une architecture imaginaire... Une partition alliant grâce et virtuosité !

GANDINI JUGGLING. Formée en 1992 par deux jongleurs mondialement connus, Sean Gandini et Kati Ylä-Hokkala, Gandini Juggling est à l'avant-garde du cirque contemporain. Gandini Juggling revigore le jonglage du XXI^e siècle en explorant ce que le jonglage est, mais aussi ce qu'il pourrait être. La fusion des arts et des disciplines sont le leitmotiv de la compagnie.

Direction artistique : Sean Gandini • **Chorégraphie :** Ludovic Ondiviela • **Musique :** Nimrod Borenstein. (extraits de *Suspended Opus 69*) • **Lumière :** Guy Hoare • **Assistante artistique :** Emma Lister • **Danseurs :** Kieran Stoneley, Kate Byrne, Erin O'toole, Joe Bishop • **Jongleurs :** Kim Huynh, Sakari Mänistö, Owen Reynolds, Kati Ylä-Hokkala.

4x4 - ÉPHEMERAL ARCHITECTURES

22 AVRIL • 19H • Théâtre Louis Aragon, Tremblay-en-France

> Dès 8 ans // 65 min // MIX JONGLAGES : 1 billet = 2 spectacles

> Deuxième partie

29 AVRIL • 19H • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

> Tout public // 45 min

Un cirque scientifique pour tous les âges. Ce spectacle essaye de savoir d'où les idées viennent grâce à l'observation. Les lois de la physique sont examinées et cassées par ces experts du jonglage. Des expérimentations, du remue-méninge, du cirque ; *Blick* nous offre des images fortement stylisées sur des choses qui nous semblent pourtant impossibles...

KAPSEL. C'est une compagnie de cirque consacrée aux explorations artistiques, notamment sur la manipulation d'objets, la musique et la science. Les membres de la compagnie, installés à Stockholm, ont collaboré à de nombreux projets internationaux, participé à la fabrication d'objets de jonglage ainsi qu'à plusieurs documentaires vidéos. Erik Åberg et Jay Gilligan ont créé le spectacle Bevis, qui compte à ce jour plus de 150 représentations en Suède, Finlande et Norvège. La suite, Blick, a été créée en 2015.

Création et interprétation : Jay Gilligan et Erik Åberg





© Felix Groteloh

Jay Gilligan nous propose pour les dix ans du festival, un voyage spatial avec pour combustible une énergie illimitée à base de fusion jonglée ! Les balles volent, les anneaux s'emmêlent et la batterie prend de la hauteur... C'est punk, c'est sauvage, c'est complètement fou !

JAY GILLIGAN. Performeur et jongleur professionnel américain reconnu, il a joué dans plus de 30 pays, que ce soit en solo ou en collaborant avec des compagnies telles que Gandini Juggling, Cie Jérôme Thomas, Les 7 doigts de la main, Cirkus Cirkör et le Cirque du Soleil. Jay Gilligan a également créé le programme de jonglage à l'Université de Danse et Cirque de Stockholm en Suède et publié le livre 5 catches sur le jonglage contemporain.

Jongleur : Jay Gilligan • **Batteur :** Sébastien Rotard

SPACE FLIGHT

29 AVRIL • 12H • Parvis Mécano, La Courneuve
30 AVRIL • 14H30 • Maison des Jonglages / Houdremont

> Tout public // 45 min // Rue // gratuit

PETITS & MOYENS FORMATS #1

29 AVRIL • 15H30 • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

> Les petits et moyens formats sont l'occasion de voir des formes courtes sur un plateau partagé

SOLO DE DIABOLO

Guillaume Karpowicz

7 min

Jusqu'où peut-on aller avec un simple lancer ? Dans un style tranchant, Guillaume Karpowicz développe un langage qui s'articule autour de la ligne et du rebond. Son intention est de casser la tradition du diabolo circulaire. Une proposition chorégraphique et rythmique, qui plonge dans le mystère sans se noyer dans le sérieux.

Création et interprétation : Guillaume Karpowicz • *Collaboration musicale* : Conny Laxell.

MANIFEST!

Tomi Soko

11 min

Une pluie de pamphlets annonce la cérémonie. Tout est prêt pour la grande prouesse où le jonglage se déploie dans l'espace sans préambules ni décrets. *MANIFEST!* est une parodie presque surréaliste, des situations qui se produisent dans

les sphères du pouvoir, un délire tragi-comique où le vertige de l'action prend le dessus.

Création et interprétation : Tomas Sokolowicz • *Mise en scène et accompagnement artistique* : Gabriel Paez • *Assistance chorégraphique* : Gabriela Parigi • *Costumes* : Sandra Szwarcberg • *Scénographie* : Pia Drugueri • *Graphisme* : Lisandro Notario • *Lumière* : Fernando Cano

CHRONIQUES À LA FRONTIÈRE

Cie Les Singuliers • Vincent Berhault

30 min

Jouant dans un espace ouvert entre art et sciences humaines, Vincent Berhault met en lumière de façon organique et intuitive la problématique de la frontière, linéaire ou ponctuelle, visible ou impalpable. *Chroniques à la frontière* est le fruit d'une collaboration entre Vincent Berhault, manipulateur d'objets, et Cédric Parizot, chercheur au CNRS en Anthropologie politique.

Avec : Vincent Berhault • *Écriture collaborative* : Vincent Berhault et Cédric Parizot



PETITES FORMES

#1

© Les Singuliers

© Daniel Harper



© Einar King Odencrans

BALADES JONGLÉES

29 AVRIL • 15H30 & 17H30

30 AVRIL • 15H30

> Départ devant la Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve
Rue // gratuit // 30 min

B

CIE TG. Thomas Guérineau, ancien étudiant de l'Académie Fratellini fonde puis co-dirige la Maison des Jonglages à ses débuts. Il crée trois autres spectacles dont il est auteur et interprète : Solo - pièce de jonglage sur timbale, Oxymore - duo percussionniste et jongleur, et Circulaire - duo pour jongleur-percussionniste et percussionniste.

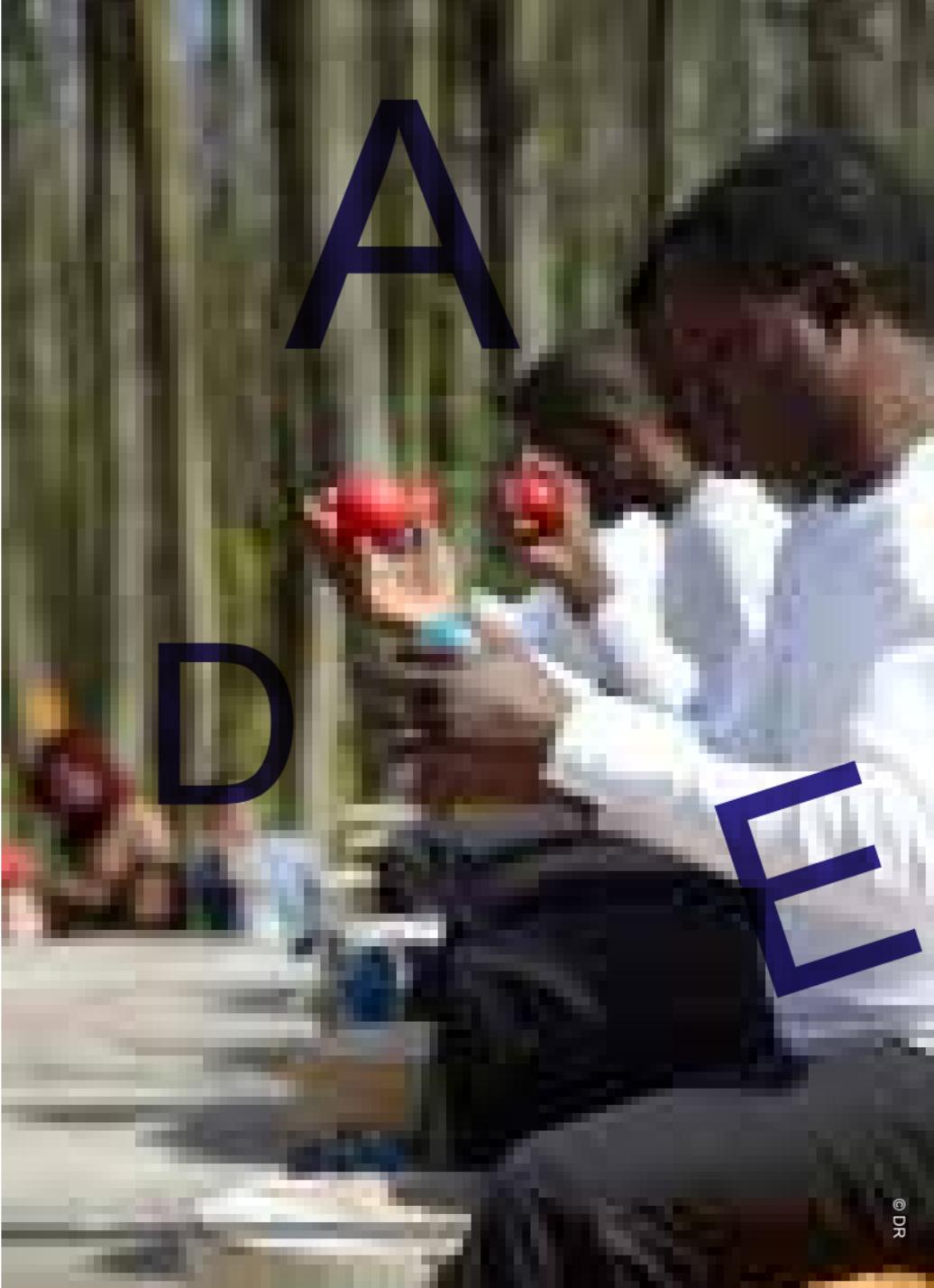
Artistes : *Valdovino De Sousa, Ernesto Langa, Lourenço Vasco Lourenço, Dércio Da Carolina Alvaro Pandza, José Joaquim Sitoë, Dimas Tivane.*

Spécialement dessinées pour le festival Rencontre des Jonglages à La Courneuve, les balades jonglées de la compagnie Thomas Guérineau nous invitent à découvrir le quartier des 4000 sous un autre regard.

Guidés par les artistes mozambicains, nous laissons cette musique jonglée nous porter dans des lieux insolites et investis pour l'occasion...

A

L



A

D

E

29 AVRIL • 16H & 19H30 • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

- > Rue // gratuit
- > Tout public // 35 min
- > Avant-première // La version «salle» sera créée en 2017- 2018

Play nice - negotiating foot juggling - est un projet de cirque contemporain, une exploration du jonglage avec les pieds associée à une recherche sur le mouvement. En exigeant une physicalité atypique, le jonglage avec les pieds possède sa propre rythmique et sa propre complexité. Deux personnes – si différentes, si semblables – se rencontrent dans une situation spécifique : sur scène. Sans dire un mot, elles parlent. Elles jouent à des jeux complexes aux règles simples. Des jeux qui demandent de l'écoute. Des jeux qui reposent sur le respect mutuel. Des jeux qui peuvent être déjoués. Des règles qui peuvent être détournées. Le public est le chœur, un chœur qui observe, qui donne un sens aux gestes, qui prend parti – il est en permanence témoin de la réalité représentée sur scène.

JEUX

ARIANE & ROXANA. Elles se sont rencontrées en 2013 à Berlin. Depuis, elles jonglent ensemble dès qu'elles se retrouvent, de préférence avec les pieds. Après une année de recherche technique, elles décident de mener un projet de création : une recherche en duo des capacités performatives du jonglage avec les pieds. D'origine allemande, Ariane a étudié le théâtre à Vienne et est diplômée de l'école de cirque die Etage e.V, Berlin. D'origine allemande-iranienne, Roxana est diplômée de l'Academy for Circus and Performing Arts, Tilburg aux Pays-Bas.

Auteurs et interprètes : *Roxana Küwen et Ariane Oechsner*

Regards extérieurs : *Roman Müller et Peter Sweet*

A photograph of two acrobats performing a handstand on a dark stage. They are positioned back-to-back, with their legs raised and feet pointing upwards. Each acrobat is holding a white ball in their hands. The background is black, and the floor is dark wood. The text 'DE PIEDS' is overlaid in white on a dark blue horizontal band across the middle of the image.

DE PIEDS

UN SOIR CHEZ BORIS

29 AVRIL • 17H • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

30 AVRIL • 18H • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

> Spectacle sous yourte // jauge limitée

> Dès 8 ans // 60 min

Trappeur des banlieues, amoureux des ours et des chansons d'amour des années 80, Boris est seul dans sa yourte et plein dans sa tête. Son enjeu : ses jeux. Son accordéon, c'est son piment. Ça l'occupe de plus en plus ces derniers temps. En revanche, son looper le pose, le rafraîchit. Il s'invente de l'air. Le vent se lève dans sa tête et le tient en équilibre. Cow boy actuel, funambule de proximité, mon ami Boris, c'est l'autre, dans ma tête, peut-être bien celui de la soirée disco, qui toque à la porte du chapiteau mais que je ne tiens pas tellement à laisser entrer de suite car on est déjà beaucoup trop.

OLIVIER DEBELHOIR. Formé au cirque à l'âge de 11 ans à l'École nationale de cirque de Châtellerauld, il y apprend le funambulisme puis étudie à l'école Théâtre Acrobatique de Marseille où il devient porteur et équilibriste. Depuis, il a fabriqué et co-dirigé la compagnie Chérid'Amour. Il tourne aujourd'hui avec son solo Un soir chez Boris.

Idée originale : Olivier Debelhoir & Pierre Déaux

Interprétation : Olivier Debelhoir • Régie générale : Michaël Philis

Construction yourte : Olivier Debelhoir et Charles Teillet

« **T** RAPPEUR
DES BANLIEUES,
AMOUREUX DES OURS ET DES
CHANSONS D'AMOUR... »



BALLET DE BOMBILLAS

29 AVRIL • 21H • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

30 AVRIL • 14H • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

> Spectacle sous yourte // jauge limitée

> Dès 5 ans // 20 min

Le Ballet de Bombillas est avant tout un ballet où ses fragiles danseuses sont des ampoules. Le style, l'élégance et la bêtise fusionnent avec chaque note musicale pour offrir au public une pièce unique dans le monde des miniatures. Quand le spectacle se termine, il reste quelque chose dans l'air... sans doute la sensation d'avoir assisté à un authentique ballet !

ELEAZAR FANJUL. Il est né à Rosario, Argentine en 1982. Depuis 2006, il habite à Barcelone. Formé comme acteur et jongleur, il devient aussi porteur-acrobate et danseur. Il écrit, dirige et interprète ses propres projets en cirque, théâtre et musique tels que : Los Santos et Radio Fanjul, entre autres. Aujourd'hui, il se consacre à la recherche du mouvement et à la poésie des petits objets quotidiens, des objets qu'on peut trouver dans la poche de n'importe quelle veste.

Création, mise en scène et interprétation : Eleazar Fanjul

VALSE



D'AMPOULES

PETITS & MOYENS FORMATS # 2

30 AVRIL • 15H30 • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

> Les petits et moyens formats sont l'occasion de voir des formes courtes sur un plateau partagé

INVERTED TREE

Hisashi Watanabe

20 min

« Je pense que la forme du corps que nous acquérons au cours de notre évolution, notre habileté à garder de nombreuses capacités sans se spécialiser, nous encourage à chercher et à découvrir l'inconnu. Quand j'étais petit, j'avais l'habitude de marcher la nuit dans la ville, de monter sur des barrières et sur des poteaux en retenant mon souffle pour ne pas être surpris par des passants. Maintenant, j'essaye d'être un animal à travers mon corps d'être humain. »

Interprétation : Hisashi Watanabe

ORBITS

Arttu Lahtinen

5 min

Un jonglage planétaire qui défie les lois de la gravité. Et pourtant, ils tournent...

Interprétation : Arttu Lahtinen

ONNI'S GRADUATION ACT

Onni Toivonen

7 min

La création d'Onni mêle représentation moderne de la virtuosité et commentaire personnel de l'esthétique contemporaine du jonglage.

Préparez-vous car les massues vont voler et on va s'amuser comme des fous.

Interprétation : Onni Toivonen

LAS SIMPLES COSAS

Marianna de Sanctis & Florent Lestage

8 min

Las simples cosas est la rencontre jonglée de deux solistes. Dans un style épuré, cette petite forme mélange jonglage de massues et manipulations d'hula hop. Un point de rencontre entre deux artistes.

Interprétation : Marianna de Sanctis et Florent Lestage



© Shinya B



© Einar Kling-Odencrants

PETITES FORMES #2



© Jouni Raatikainen



© DR

30 avril • 17H • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

> Rue // gratuit

> Tout public // 40 min

Avec un coffre à jouets et quelques déguisements, deux personnages enfantins mettent en lumière ce qu'ils perçoivent du monde. Traversés par le cirque et la danse, les corps racontent les adultes qu'ils fantasment. Des plumes volent, une poésie brute émerge de leurs jeux naïfs et perspicaces. Des situations de pouvoirs, de dominations et d'amours se tissent autour d'un tableau à craie chez ces personnages transformés par leur imagination.

MUCHMUCHE COMPANY. La compagnie naît en 2008 à Besançon. Paul Cretin et Mathilde Roy s'emploient à faire cohabiter leurs techniques respectives, jonglage et équilibre, en vue de créer un nouveau moyen d'expression. La réflexion autour du mouvement, du geste et de l'expression est permanente, elle devient le corps de leur écriture circassienne. La partition physique exprime l'enjeu émotionnel de la scène, les corps sont des bouches, les mouvements sont des mots.

Création et interprétation : Paul Cretin, Mathilde Roy

« P ERCEVOIR
LE MONDE AVEC UN
COFFRE À JOUETS ET UN TABLEAU À
CRAIE... »



MERCI, PARDON

30 AVRIL • 18H • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

> Étape de travail // tout public

> Dès 8 ans // 30 min

Oser parler d'Amour.

Être deux hommes sur scène et oser parler d'Amour. Oser jouer l'Amour. En profiter pour parler de sentiments. De besoins affectifs. De la peur d'être seul. D'être faible, impuissant, précoce, vide, sensible, petit, lâche.. D'être un salaud.

Au fond, ils cherchent juste à se rencontrer, à se retrouver sans arrière-pensées. Vivre un petit quelque chose ensemble, quelque chose de simple et d'honnête. Ils voudront danser, jongler cette rencontre. Parce qu'avec les mots c'est parfois compliqué de se comprendre. Autour de cet objet, cette massue qui ne représente rien, qui ne veut rien dire, qui n'est qu'un bout de plastique blanc, ils sortent de notre monde et nous donnent à voir ce qui les unie.

PARLER

HAPPYFACE. Boris et Maxime se rencontrent en 2010 à l'école de cirque de Bordeaux. Se séparent quelques années pour se retrouver en 2014 avec l'envie de créer ensemble. Un an et demi de travail seront nécessaires pour aboutir à la création de leur premier spectacle de rue Passe par la fenêtre et cours qui tourne depuis l'été 2015 dans les festivals de rue de France. Ils intègrent en parallèle la 3^e année de l'école de cirque du Lido de Toulouse pour aborder la création de leur prochain spectacle Merci, Pardon dont la forme longue sortira en octobre 2017.

De et avec Boris Couty et Maxime Sales • Regards extérieurs : Sylvain Cousin et Benjamin De Matteis.

A man and a woman are shown in profile, embracing each other in a dark, almost black environment. The man is on the right, wearing a dark jacket and dark pants, with his arms around the woman. The woman is on the left, wearing a light-colored jacket and dark pants. The lighting is dramatic, highlighting their forms against the dark background. The text 'D'AMOUR' is overlaid in white on the lower left side of the image.

D'AMOUR

THE EVOLUTION OF JUGGLING RINGS

30 AVRIL • 20H • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

> Conférence performative et jonglée, en anglais / traduite en live

> A partir de 10 ans // 30 min

Après avoir présenté une conférence sur l'évolution du jonglage sur TEDx, vue par des milliers de personnes, Jay Gilligan nous fait l'honneur de présenter sur scène sa conférence jonglée, entouré d'Éric Longeuel pour la traduction (et la gesticulation). Jay Gilligan y raconte son parcours de jongleur et en profite pour aborder avec humour la technique, les anecdotes, l'artistique... Pour les amoureux du jonglage, comme pour les néophytes, cette conférence sur le jonglage est une performance inédite à ne pas manquer !

De et par Jay Gilligan • Exceptionnellement accompagné d'Éric Longeuel

JAY GILLIGAN - Performeur et jongleur professionnel américain connu dans le monde entier, il a joué dans plus de 30 pays, que ce soit en solo ou en collaborant avec des compagnies telles que Gandini Juggling, Cie Jérôme Thomas, Les 7 doigts de la main, Cirkus Cirkör et le Cirque du Soleil. Il a également créé le programme de jonglage à l'Université de Danse et Cirque de Stockholm en Suède et publié le livre 5 catches sur le jonglage contemporain.

ÉRIC LONGEQUEL - Il jongle dix ans en autodidacte amateur avant de monter sa première compagnie, Filophile, en 2005 (Médaille d'argent au Cirque de Demain en 2010). Il se forme ensuite à la FAAAC (Fabrique Alternative et Autogérée aux Arts et à la Création). Il intègre en 2008 la compagnie Ea Eo avec qui il monte le spectacle m2 (primé au Cirque de Demain en 2012). Il joue également dans le spectacle Flaque de la compagnie Defracto.



FIESTA, CRÉATION COLLECTIVE

30 AVRIL • 20H30 • Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve

- > Création collective pour une infinité de jongleurs
- > Tout public // 30 min

Plusieurs dizaines de jongleurs dans une scénographie de trois cents meubles vont engendrer une foire, une fête, un champ de bataille, pour pousser les frontières et rencontrer l'autre dans une trêve de Noël au printemps. Cette création est pensée pour un grand nombre de jongleurs. Conçue pour laisser une grande part à l'inattendu, elle va puiser dans les sphères de la composition instantanée, du sound painting et de l'improvisation.

NICANOR DE ELIA. Né en Argentine, Nicanor de Elia est artiste de cirque, chorégraphe et interprète. En 2003, il intègre l'école de cirque du Lido de Toulouse en spécialité jonglage, puis avec quatre autres jongleurs, il fonde le G. Bistaki, compagnie de cirque contemporain, et commence à jongler avec des objets inédits tels des tuiles ou des sacs à main.

JOHAN SWARTVAGHER. Jongleur et metteur en scène pour le Collectif Protocole (programmé avec leur nouvelle création Monument), il a mis en scène les deux dernières créations collectives du festival : 10 000 ans de chasse au phoques et Never and ever. Cette année, il apporte son regard complice à Nicanor de Elia.

JONGLEURS,
AMATEURS COMME
PROFESSIONNELS, VENEZ
PARTICIPER ET CLORE LE FESTIVAL
EN BEAUTÉ !



CONCERTS

> Maison des Jonglages / Houdremont, La Courneuve
> Gratuit // Tout public

SAMBA QUARTET

28 avril • 22h30

Rendez-vous dans la pure convivialité brésilienne du "pagode". Tout le monde participe, on reprend les refrains, on tape le rythme avec les mains, les pieds et tout le corps. L'ambiance est assurée par quatre musiciens adeptes du cavaquinho et de ses rythmes endiablés. Ce petit instrument à quatre cordes, maître du balancement jubilatoire de la samba brésilienne.

Avec : Fernando Cavaco, Boca Rum, Erivelton Silva, Marivaldo Paim

EYOBOA

29 avril • 22h

EYOBOA, c'est un voyage vers les racines africaines du jazz et du blues, c'est le mélange des musiques festives béninoises, du ska, des coceks, du rock et du reggae. Les neuf musiciens sur scène se sont formés d'une collaboration artistique entre Eyo'nlé Brass Band et Boa Brass Band autour d'une création musicale inédite.

Avec : Alexandre Aumont, Jonas Baty, Mathieu Caldara, Pierre Carvalho, Maxime Jaslier, Roch Ahouandjinou, Jean Ahouandjinou, Mathieu Ahouandjinou, Christian Ahouandjinou

JONGLERIES & JONGLAGES

Olivier Caignart

15 & 16 avril • 13h > 19h

> Carreau du Temple, Paris

Tout le monde sait ce qu'est la jonglerie...ou le jonglage.

Au fait, quelle est la différence ?

Les documents rares rassemblés dans cette exposition témoignent de l'inventivité des jongleurs, de la richesse de leur art millénaire et des formidables évolutions de la jonglerie contemporaine.

LE FESTIVAL VU PAR...

Milan Szytura

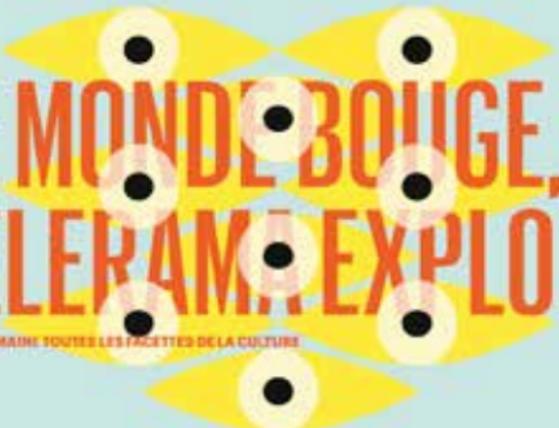
28, 29 & 30 avril • en continu

> Houdremont, La Courneuve

Milan Szytura, photographe, dévoile quelques uns de ses plus beaux clichés du festival Rencontre des Jonglages au fil des éditions.

Une belle occasion de raviver nos souvenirs jonglés et de revivre en images les éditions précédentes !

cinéma < télévision < livres < musiques < spectacle vivant < expositions



LE MONDE BOUGE,
TELÉRAMA EXPLORE

CHAQUE SEMAINE TOUTES LES FACETTES DE LA CULTURE

APPRENEZ, PARTICIPEZ !!

ATELIERS À AUBERVILLIERS : 1 AVRIL // 10H - 18 AVRIL // 18H

> Conservatoire à rayonnement régional d'Aubervilliers-La Courneuve

La ville d'Aubervilliers et la Maison des Jonglages proposent aux habitants, petits et grands, de découvrir le jonglage à travers deux ateliers gratuits.
1er avril : atelier parents-enfants (dès 4 ans) // 18 avril : atelier ado-adultes.

Infos : inscriptions indispensables // billetterie@mairie-aubervilliers.fr // 01.48.34.35.37

JUGGLING KARAOKE : 29 AVRIL // 10H

> Médiathèque Aimé-Césaire, La Courneuve

Bousculez vos habitudes : Juggling Karaoke vous propose une initiation au siteswap ! Le siteswap est au jonglage ce qu'est la partition à la musique. Cet atelier permettra d'ouvrir la voie à une autre manière de composer : le déchiffrage et l'écriture avant l'improvisation et l'imitation.

Cet atelier sera proposé par Denis Paumier, un des membres fondateurs de la cie Les Objets Volants et enseignant pédagogue à l'Académie Fratellini.

CONVENTION JONGLÉE DÉCALÉE : 15 & 16 AVRIL // 13H > 19H

> Le Carreau du Temple, Paris

Pour cette édition anniversaire, la Maison des Jonglages invite tous les jongleurs à participer à une convention de jongle radicalement décalée, orchestrée par Eric Longeuel (cie Ea Eo) et ses complices. Concours de chutes, pirouette la plus lente, battle avec 3,78 balles, concours de l'équilibre le moins stable... Les Jeux de la Jongle seront sérieusement bousculés pour inaugurer une party jonglée du grand n'importe quoi !

Infos : Damien Coffin // damien@maisondesjonglages.fr // 01 49 92 60 54

ESPACE DE PRATIQUE LIBRE & D'INITIATION : 29 & 30 AVRIL

> Maison des Jonglages-Houdremont, La Courneuve

Les dix ans du festival feront honneur à la transmission et à l'initiation. De nombreux ateliers de pratique libre seront organisés pendant les trois jours de clôture à La Courneuve. Parents, enfants, entre amis ou tout seul, venez pratiquer le jonglage aux côtés d'Hervé, intervenant jongleur de la Maison !

Infos : Hervé Paugam // ateliers@maisondesjonglages.fr // 01 49 92 61 23

AMBIANCE DE FESTIVAL !

SCÉNO PARTICIPATIVE : ATELIERS TOUS LES MARDIS // 18H > 21H

> Proposés par Double M Atelier

Les deux architectes loufoques de Double M Atelier reviennent chargées d'outils et de matières décapantes ! Pour cette édition anniversaire, elles voient grand : détournements d'objets, recyclages en tout genre, installations monumentales... Venez métamorphoser et réenchanter le territoire urbain avec elles : ateliers ouverts à tous les mardis soirs dès la mi-mars.

Infos : Romane Blandin // romane@maisondesjonglages.fr // 01 49 92 61 23

UN BANQUET À PARTAGER : 29 AVRIL // 12H30

> En compagnie de Boijeot.Renauld

Après plusieurs semaines de traversée de la Seine-Saint-Denis, Boijeot.Renauld s'installent sur le parvis de Mécano à La Courneuve. Le samedi midi, tous les festivaliers et les habitants sont invités à partager un banquet sur leurs meubles, avant de s'engager dans une transhumance inédite jusqu'à Houdremont. Cette performance s'achèvera la nuit du 29 avril en proposant aux plus aventureux de dormir sur place.

Infos : Ivanoé Masset // production@maisondesjonglages.fr // 01 49 92 60 54

ESPACE FAB-LAB : 29 & 30 AVRIL // EN CONTINU

> Proposé par le collectif La Gonflée

Le collectif La Gonflée sera accueilli cette année avec leur caravane revue et corrigée pour proposer un espace de fab-lab ouvert à tous. Envie de customiser vos balles ou votre T-Shirt ? D'assister à une projection de film ? D'en savoir plus sur ce projet de caravane-bulle ? Rendez-vous à l'espace La Gonflée pour découvrir ces architectes de talent !

Infos : Stéphanie Braka // stephanie@maisondesjonglages.fr

ESPACES DE CONVIVIALITÉ : 29 & 30 AVRIL // EN CONTINU

La Place de la Fraternité porte bien son nom, espace de rencontre au pied des 4000 à La Courneuve, elle est support de nombreux spectacles du festival mais sera aussi l'espace où s'installer pour flâner pendant toute la durée du festival. Les associations courneuviennes au fourneau, le camion-pizza et ses surprises, le bar et ses bières dionysiennes feront la part belle au local !

FOCUS SUR... 3 LIEUX

- **LE CARREAU DU TEMPLE : PAUSE DÉTENTE EN FAMILLE**

> 13 au 16 AVRIL // 13h >18h

Venez en famille vous initier au jonglage au Carreau du Temple. Ouverte en accès libre, la Grande Halle de 1800m² vous permettra de découvrir le programme concocté par la Maison des Jonglages, le Carreau du Temple et avec l'aide précieuse de l'Association Parisienne de Jonglerie : initiation & ateliers, spectacles, démonstrations et convention de jongleurs... L'occasion de passer un week-end de vacances créatif !

- **MÉCANO : DE L'INÉDIT AU PIED DU PATRIMOINE INDUSTRIEL**

> 29 AVRIL // dès 10h

Samedi insolite ! Mécano, emblème du patrimoine industriel, se fait le décor du festival. Rejoignez-nous pour un atelier de déchiffrage de partition jonglée, puis assistez au spectacle du performeur américain Jay Gilligan, dégustez le Grand Banquet (chacun ramène sa spécialité) sur les meubles de Boijeot. Renault avant d'entamer tous ensemble une transhumance de meubles vers Houdremont.

- **MAISON DES JONGLAGES / HOUDREMONT : FESTIVALIERS !**

> 28, 29 & 30 AVRIL

La ville s'agite pendant 3 jours avec plus de 20 représentations, 2 concerts, 1 exposition, des ateliers pour petits et grands et mille autres surprises et installations pour vous faire profiter d'un week-end festivalier. Cet événement unique en Europe, situé à La Courneuve, est l'occasion de (re)découvrir le territoire courneuvien, territoire sensible et artistique !



SPECTACLES EN FAMILLE

- **Maputo-Mozambique - Cie TG** // p.20

Un jonglage musical et envoûtant à la découverte des rythmes mozambicains.

- **Héros Fracas - Le jardin des délices** // p.12

Quand la figure du héros est décortiquée jusqu'à la moelle...

- **Libreté - Muchmuche Company** // p.40

Deux adultes retombent en enfance le temps d'un spectacle pour nous raconter un conte à leur manière...

JEUNES TALENTS

- **Inverted Tree - Hisashi Watanabe** // p.38

Ce jeune jongleur japonais invente une nouvelle manière d'appréhender l'espace par une manipulation des objets au sol.

- **Play nice, négociating foot juggling - Ariane & Roxana** // p.32

Un spectacle où le jonglage se pratique avec les pieds comme avec les mains. De quoi nous retourner la tête !

- **Merci, Pardon - Cie HappyFace** // p.42

Ces deux artistes de cirque sortis du Lido développent un langage chorégraphique fort. Avec eux, les massues bougent comme les mots dans leurs bouches.

EXPÉRIENCES INÉDITES

- **Tout doit disparaître - Boijeot.Renauld** // p.8

Une expérience tant humaine qu'artistique : vivre jours et nuits aux côtés de deux artistes pour traverser pas à pas la Seine-Saint-Denis avec des meubles.

- **Monument - Collectif Protocole** // p.22

Le collectif à la croisée des arts de la rue et du jonglage propose à travers cette création d'investir un quartier une semaine. Une folie douce !

- **Un soir chez Boris - Olivier Debelhoir** // p.34

Avez-vous déjà passé une heure avec un trappeur barbu et poète sous une yourte ?

JOURNÉE PROFESSIONNELLE

28 AVRIL // 14H > 18H

PRÉSENTATION DE PROJETS EN CRÉATION // 14H

> Médiathèque Aimé Césaire, La Courneuve

Dans le but de soutenir la création jonglée, la Maison des Jonglages propose une présentation de projets de création sur la 10^e édition du festival. Quatre compagnies sélectionnées présenteront leur projet devant un public de professionnels, chercheurs et intéressés. Chaque présentation sera suivie d'un échange avec le public.

PRIX DE L'AUTEUR DE CRÉATION JONGLÉE // 15H30

> Médiathèque Aimé Césaire, La Courneuve

Pour la deuxième année consécutive, la Maison des Jonglages organise avec la SACD la remise du prix de la création jonglée de l'année. L'an passé, cette reconnaissance a été attribuée à Nathan Israël, artiste que nous programmons avec son dernier spectacle *Héros Fracas*.

INNOVATION & PROCESSUS D'ÉCRITURE // 16H

> Médiathèque Aimé Césaire, La Courneuve

Cette table ronde intitulée « L'innovation dans les processus d'écriture du jonglage » portera sur les processus d'écriture et les innovations apportées par les systèmes de notation et les principes de composition.

Ces rencontres sont organisées avec :



UN FESTIVAL & SA MAISON

MAISON DES JONGLAGES - Scène conventionnée La Courneuve

Au fil des ans, la Maison des Jonglages a affirmé toute sa place au sein des arts de la scène, jusqu'à devenir en **2015, la première Scène conventionnée Jonglage(s) avec Houdremont en France.**

Aujourd'hui, elle poursuit sa mission de promouvoir la diversité des esthétiques des jonglages contemporains et d'assurer la reconnaissance et le développement de cet art. Unique en Europe, la Maison des jonglages rayonne. Ce qui n'était qu'une rencontre est aujourd'hui un épiscentre fédérateur d'une diversité artistique toujours plus foisonnante, où grand public, artistes et programmeurs viennent rencontrer des compagnies de jonglage, des artistes en résidence et découvrir des projets en cours. Nos missions s'articulent autour de quatre grands axes : l'aide à la création, la programmation de spectacles, l'action culturelle et la formation.

Thomas Renaud : directeur et programmeur du festival

Damien Coffin : responsable administration et production

Camille Le Falhun : responsable actions artistiques & communication

Hervé Paugam : intervenant pédagogique "jonglages"

Stéphanie Braka : chargée de production

Romane Blandin : attachée de communication / responsable bénévoles

Ivanoé Masset : assistant de production

Clotilde Campagna : assistante de communication

& HOUDREMONT

Houdremont est le théâtre de la Courneuve avec qui nous portons la Scène conventionnée Jonglage(s) et sans qui ce festival ne pourrait pas avoir lieu depuis ces nombreuses années. Le festival est soutenu et partagé par toute l'équipe d'Houdremont, de la technique en passant par la billetterie ou encore par l'accueil des artistes. Merci à eux !

INFOS & BILLETTERIES PARTENAIRES

1^{ER} AU 23 AVRIL

MAINS D'OEUVRES

- > *Tout doit disparaître - Boijeot.Renauld* // dès le 1^{er} avril
bonjour@mainsdoeuvres.org • 01 40 11 08 07

JARDINS DE L'HÔTEL DE SULLY

- > *Héros Fracas - Cie Le jardin des délices* // 14 avril
Uniquement sur billetterie en ligne : festival.maisondesjonglages.fr

LE CARREAU DU TEMPLE

- > *All the fun - Cie Ea Eo* // 15 & 16 avril
billetterie@carreaudutemple.org • 01 83 81 93 30

THÉÂTRE DE L'AGORA, scène nationale d'Évry et de l'Essonne

- > *Héros Fracas - Cie Le jardin des délices* // 19 avril
accueil@theatreagora.com • 01 60 91 65 65

ESPACE RENAUDIE & L'EMBARCADÈRE

- > *Crue - Cie Les Apostrophés* // 20 & 21 avril
- > *Maputo-Mozambique - Cie TG* // 21 avril
billetterie@mairie-aubervilliers.fr • 01 48 34 35 37

COOPÉRATIVE DE RUE & DE CIRQUE

- > *Monument - Collectif Protocole* // 21 & 22 avril
Accès libre sans réservation • 01 46 22 33 71

L'ACADÉMIE FRATELLINI

- > *Brutal ! + Dynamique des trois corps* // 20, 21 & 23 avril
billetterie@academie-fratellini.com • 01 72 59 40 30

THÉÂTRE LOUIS ARAGON

- > *Bruissements de pelles + 4x4 - Gandini Juggling* // 22 avril
theatre.aragon@tremblayenfrance.fr • 01 49 63 70 58

BILLETTERIE ANNIVERSAIRE !

28, 29 & 30 AVRIL

COMBIEN ÇA COÛTE ?

PASS ANNIVERSAIRE

3 JOURS

(= 9 spectacles au choix les 28, 29 & 30 avril)

Tarif plein : 51 €

Tarif réduit* : 30 €

PASS DÉCOUVERTE

3 SPECTACLES

(= 3 spectacles au choix les 28, 29 & 30 avril)

Tarif plein : 24 €

Tarif réduit* : 12 €

SPECTACLES À L'UNITÉ

Tarif plein : 12€ (10 € pour les courneuviens)

Tarif réduit* : 6€

*(chômeurs, RSA, familles nombreuses, étudiants, -18 ans, seniors, handicapés, groupe de 10 pers.)

GRATUITÉ

Spectacles de rue, concerts, exposition, ateliers de jonglage

COMMENT RÉSERVER VOS PLACES POUR LES 28, 29 & 30 AVRIL ?

01 49 92 61 61

billetterie-houdremont@ville-la-courneuve.fr

(Les réservations seront validées uniquement pour les personnes réglant leur billet)

EN LIGNE :

festival.maisondesjonglages.fr

SUR PLACE :

11 avenue du Général-Leclerc, 93120 La Courneuve

PARTENAIRES & MÉCÈNES

MÉCÈNES



PARTENAIRES



La terrasse



MAISON DES JONGLAGES c/o HOUDREMONT
11 avenue Général-Leclerc, 93120 La Courneuve



NOUS REJOINDRE :

TRANSPORTS EN COMMUN

- **RER B**, arrêt La Courneuve-Aubervilliers
- **MÉTRO ligne 7** (8-Mai-1945) + **T1** dir. Genevilliers-Les Courtilles (Six-Routes)
- **NOCTILIEN N43**, arrêt La Courneuve-RER (terminus Gare de l'Est)

EN VOITURE/ COVOITURAGE

- **AUTOROUTE A1**, sortie 3, St-Denis-centre
- **AUTOROUTE A6**, sortie 10, Aubervilliers

NOUS CONTACTER :

01 49 92 61 23

info@maisondesjonglages.fr



festival.maisondesjonglages.fr

RENCONTRE
CONTRE
DES
JONGL
AGES

SPECTACLES // PERFORMANCES // ATELIERS // CONCERTS
EXPOSITIONS // RENCONTRES PROFESSIONNELLES...

FESTIVAL.MAISONDESJONGLAGES.FR